

## Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

11 FÉVRIER 1984

### PROPOSITION DE LOI

**modifiant,  
en ce qui concerne les tribunaux de Namur  
et de Dinant, la loi du 7 juillet 1969  
déterminant le cadre du personnel des cours  
et tribunaux du travail**

(Déposée par MM. L. Remacle et Wauthy)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le cadre du greffe des tribunaux du travail de Namur et de Dinant comporte six greffiers (le mot étant compris dans un sens large, soit un greffier en chef, quatre greffiers et un commis-greffier).

Il s'avère, à l'heure actuelle, absolument insuffisant pour faire face, de manière efficace, aux tâches de plus en plus importantes qui lui sont imposées.

Dès 1975 en effet, avec 715 dossiers à traiter annuellement par greffier, les tribunaux du travail de Namur et de Dinant se situaient, au plan national, en cinquième rang des juridictions du travail en ce qui concerne le nombre de dossiers à traiter par greffier, derrière Audenaerde (808 dossiers par greffier), Arlon-Neufchâteau-Marche-en-Famenne (796), Mons (778) et Huy (747), ces moyennes étant établies sur les années 1973, 1974 et 1975.

Une révision des cadres, intervenue en 1976, a amélioré sensiblement le sort des quatre premiers tribunaux, tandis que le cadre des juridictions namuroises ne bénéficiait d'aucune majoration.

Depuis cette révision des cadres, les tribunaux du travail namurois détiennent — et de très loin — le record national du nombre de dossiers à traiter par greffier. En tenant compte des données chiffrées fournies par Monsieur le Ministre de la Justice à deux questions parlementaires (*Bulletin des Questions Réponses* Chambre 8 juin 1982 et 23 août 1983), il a été possible d'établir, pour toutes les juridictions du travail du Royaume, les moyennes, calculées sur les années 1980, 1981 et 1982.

Si la moyenne des dossiers à traiter annuellement par chaque greffier est, au plan national, de 600 unités, elle est de 925 unités pour les greffiers namurois, soit 54 % de plus.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

11 FEBRUARI 1984

### WETSVOORSTEL

**tot wijziging  
van de wet van 7 juli 1969  
tot vaststelling van de personeelsformatie  
van de arbeidshoven en -rechtbanken,  
wat de arbeidsrechtbanken  
van Namen en Dinant betreft**

(Ingediend door de heren L. Remacle en Wauthy)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De personeelsformatie van de griffie van de arbeidsrechtbanken van Namen en Dinant omvat zes griffiers (in de ruime zin van het woord, namelijk een hoofdgriffier, vier griffiers en een klerk-griffier).

Dat is volstrekt ontoereikend voor de zich steeds uitbreidende opdrachten van die rechtbanken.

In 1975 kwamen de arbeidsrechtbanken van Namen et Dinant met 715 te behandelen dossiers per griffier op het nationale vlak op de vijfde plaats onder de arbeidsgerechten, na Oudenaarde (808 dossiers per griffier), Aarlen-Neufchâteau-Marche-en-Famenne (796), Bergen (778) en Hoei (747). Die gemiddelden zijn opgemaakt over de jaren 1973, 1974 en 1975.

Met een herziening van de personeelsformatie in 1976 is de toestand bij de eerste vier rechtbanken merkkelijk verbeterd, terwijl de personeelsformatie van de Naamse gerechten niet uitgebreid werd.

Sedert die herziening van de personeelsformatie zijn de Naamse arbeidsrechtbanken met een grote voorsprong nationaal recordhouder geworden voor het aantal te behandelen dossiers per griffier. Aan de hand van de cijfers die de Minister van Justitie in zijn antwoord op twee parlementaire vragen (*Bulletin van Vragen en Antwoorden* Kamer 8 juni 1982 en 23 augustus 1983) heeft verstrekt, konden voor alle arbeidsgerechten in het Rijk de gemiddelden over de jaren 1980, 1981 en 1982 worden berekend.

Terwijl het gemiddelde aantal per griffier te behandelen dossiers op het nationale vlak 600 dossiers per jaar is, bedraagt dat voor de Naamse griffiers 925 eenheden of 54 % meer.

Par ailleurs — et pour mieux apprécier l'augmentation considérable du chiffre des affaires inscrites aux trois rôles des juridictions namuroises — il convient de noter que la moyenne nationale des dossiers à traiter par greffier, qui était de 558 unités au cours des années 1973, 1974 et 1975, est passée à 600 unités au cours des années 1980, 1981 et 1982, soit une majoration de 7,5 %. La même moyenne annuelle, calculée pour les tribunaux du travail de Namur et de Dinant, est passée pour les périodes déterminées ci-dessus, de 715 unités à 925 unités, soit une augmentation de plus de 29 % !

Il convient dès lors de mettre fin, par une mesure législative limitée, à la situation anormale qui s'est créée au détriment du greffe des tribunaux du travail de Namur et de Dinant.

L. REMACLE  
E. WAUTHY

**PROPOSITION DE LOI**

Article unique

La dixième colonne du tableau « Tribunaux du travail — Arbeidsrechtbanken » figurant à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, est modifiée comme suit, en ce qui concerne Namur-Dinant :

Commis-greffiers . . . . . 2

25 janvier 1984.

L. REMACLE  
E. WAUTHY

Om anderzijds beter de aanzienlijke stijging van het aantal op de drie rollen van de Naamse gerechten ingeschreven zaken te kunnen beoordelen, dient te worden aangestipt dat het nationale gemiddelde aantal te behandelen dossiers per griffier, dat tijdens de jaren 1973, 1974 en 1975 558 bedroeg, tijdens de jaren 1980, 1981 en 1982 tot 600 opliep, wat een verhoging met 7,5 % is. Voor de arbeidsrechtbanken van Namen en Dinant steeg datzelfde jaarlijkse gemiddelde voor dezelfde perioden van 715 tot 925 dossiers, of een toeneming met ruim 29 % !

Er dient dan ook met een beperkte wetgevende maatregel een einde te worden gemaakt aan de abnormale toestand die in het nadeel van de griffie van de arbeidsrechtbanken van Namen en Dinant uitvalt.

**WETSVOORSTEL**

Enig artikel

De tiende kolom van de tabel « Tribunaux du travail — Arbeidsrechtenbanken » die voorkomt in artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken, wordt als volgt gewijzigd voor wat betreft Namen-Dinant :

Klerken-griffiers . . . . . 2

25 januari 1984.